



---

## Inhaltsverzeichnis

Editorial	3
Kirchliche Regionale Sozialdienste (KRSD)	4
Flüchtlingsberatung	5
Asylsozialhilfeberatung VA/S (AVAS)	5
Secondhand-Läden	6
Projekte zur Integrationsförderung	7
Projekte für Armutsbetroffene	9
Bildung	10
Für die gesamte Organisation	11
Vorstand und Personelles	12
Mitarbeitende Dezember 2023	13–15
Jahresrechnung	16–24
Wort des Präsidenten	25
Unterstützer*innen und Trägerschaft	26

Menschen bei  
CARITAS Aargau:  
**85 Mitarbeitende**  
**17 Praktikant\*innen**  
**470 Freiwillige**

### Impressum

Redaktion: Nathalie Philipp, Fabienne Notter/Titelfoto: Thomas Plain/S. 3 Foto Schatzmann/S. 4 Thomas Plain/S. 5 Daniel Kellenberger/  
S. 6 Nathalie Philipp/S. 7–8 zVg./S. 10 Conrad Stoll/S. 11 zVg./S. 12–15, 25 Foto Schatzmann/Layout: Nathalie Philipp

# Editorial



Fabienne Notter

Liebe Freundinnen und Freunde von CARITAS Aargau

«Wir wollen nur eines: Frieden.» Eine Aussage, die ich im letzten Jahr immer wieder gehört habe, sei es von Klient\*innen, Mitarbeitenden oder Freund\*innen aus dem Bekanntenkreis. Der Gaza-Krieg, der seit Oktober 2023 die Nahostkrise neu aufflammen lässt, der anhaltende Ukraine-Krieg sowie viele andere Konfliktherde auf der Welt und die damit verbundenen Flüchtlingsbewegungen beschäftigen auch uns hierzulande.

Menschen aus Kriegsgebieten suchen Zuflucht in der Schweiz und anderswo. CARITAS Aargau setzt sich im Rahmen von Beratungen, Projektarbeit sowie in der Bildung und auf sozialpolitischer Ebene dafür ein, dass Personen mit Flucht- und Migrationshintergrund einen Zugang zur hiesigen Gesellschaft finden. Der Weg zur Integration ist ein steiniger, es braucht entsprechende Rahmenbedingungen und die Bereitschaft, aufeinander zuzugehen. Wie wertvoll und zielführend dies ist, zeigt zum Beispiel das Projekt «Co-Pilot», bei dem freiwillige Mentor\*innen Geflüchteten mit Rat und Tat zur Seite stehen und dadurch Zugang zu Kultur, Vernetzungsmöglichkeiten, Wissen und Arbeitsmarkt verschaffen können.

Freiwilliges Engagement ist ebenfalls unerlässlich bei Angeboten von CARITAS Aargau, welche armutsbetroffene Familien unterstützen. Zum Beispiel beim Patenschaftsprojekt «mit mir», das 2023 sein 20-jähriges Jubiläum feiern durfte. Eine schweizweite Wirkungsanalyse hat aufgezeigt, dass sich die Patenschaften sehr positiv auf die Entwicklung der Kinder auswirken. Zudem ist das Angebot eine grosse Entlastung für sozioökonomisch benachteiligte und belastete Familien.

Insgesamt durfte CARITAS Aargau 2023 auf fast 500 Freiwillige zurückgreifen, die mit ihrem Einsatz einen wichtigen Beitrag an eine solidarische Gesellschaft leisten. Dafür danken wir ganz herzlich!

Stark beschäftigt hat uns im letzten Jahr die zunehmende Teuerung. Die steigenden Lebenshaltungskosten waren vor allem für Haushalte mit tiefen Einkommen ein enormes Problem. Für Konsumgüter wie Nahrungsmittel sowie für das Wohnen, die Energie und Gesundheit gaben Armutsbetroffene praktisch ihr gesamtes Einkommen aus. Dies haben wir besonders in den Kirchlichen Regionalen Sozialdiensten (KRSD) bemerkt. Immer mehr Einzelpersonen und Familien kamen im Kanton Aargau in die Beratung, weil sie ihre Rechnungen nicht mehr bezahlen konnten. Dass gleichzeitig die Krankenkassenprämien stiegen, hat Haushalte mit knappem Budget zusätzlich belastet. So ist es eine gute Nachricht, dass wir 2023 in Rheinfelden einen neuen KRSD eröffnen durften. CARITAS Aargau konnte im letzten Jahr an neun KRSD-Standorten unzähligen Menschen beratend zur Seite stehen und durch Einzelfallhilfen erreichen, dass Betroffene nicht in die Schuldenfalle geraten.

Wir bedanken uns bei der Römisch-Katholischen Landeskirche des Kantons Aargau, unseren Partner\*innen und den vielen grosszügigen Spender\*innen, die es CARITAS Aargau ermöglichen, für Menschen in Not da zu sein.

Fabienne Notter  
Co-Geschäftsleiterin



# Kirchliche Regionale Sozialdienste (KRSD)

## KRSD an neun Standorten

Der Bedarf an Unterstützung ist 2023 erneut gestiegen. Die Teuerung, steigende Mieten sowie erhöhte Nebenkosten belasteten das Budget vieler Menschen stark. Rund die Hälfte aller Beratungen betraf die materielle Situation der Klient\*innen. Ebenso stark nachgefragt war die Unterstützung bei rechtlichen Belangen, welche mit rund 20 % aller Anfragen einen grossen Teil der Beratungen ausmachte.

16 Sozialarbeiter\*innen und neun Mitarbeitende in Ausbildung sind in der Beratung, in Begleit- und Sensibilisierungsprojekten sowie in der Treffpunktarbeit tätig. Mit dem KRSD Rheinfelden eröffnete CARITAS Aargau im August 2023 die neunte Sozialberatung im Kanton.

1 Neuer Standort

1478 Dossiers

davon 478 Dossiers in Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Kroatisch, Englisch oder Französisch

1657 Kurzberatungen

1 Online-Hilfe unter

[online-hilfe.caritas-aargau.ch](https://online-hilfe.caritas-aargau.ch)

**10 670**  
Zugriffe auf die  
**Online-Hilfe**





# Flüchtlingsberatung

---

## Flüchtlingsberatung

Die Mitarbeitenden der Flüchtlingsberatung unterstützen und beraten anerkannte Flüchtlinge in der sprachlichen, beruflichen und sozialen Integration. Dies erfolgt im Auftrag verschiedener Gemeinden und des Kantons.

1287 Flüchtlinge begleitet  
21 Herkunftsländer  
86 % davon aus der Türkei, Syrien  
und Eritrea  
45 % Kinder

# Asylsozialhilfeberatung VA / S (AVAS)

---

## Beratung von vorläufig Aufgenommenen und Schutzsuchenden

Das AVAS-Team übernimmt für Vertragsgemeinden die durchgehende Fallführung von vorläufig aufgenommenen Ausländer\*innen (F) und Personen aus der Ukraine mit Schutzstatus S im Bereich der Asylsozialhilfe. Die Mitarbeitenden des Teams zahlen die Asylsozialhilfe an die von ihnen betreuten Personen aus und unterstützen deren Integration im Rahmen der kantonalen Richtlinien der Integrationsagenda Schweiz.

10 Mitarbeitende  
16 Vertragsgemeinden  
405 Klient\*innen  
72 % Personen mit Schutzstatus S  
28 % vorläufig Aufgenommene



# Secondhand-Läden

**2775  
Stunden**  
Freiwilligenarbeit  
in den  
Secondhand-Läden

## Secondhand-Läden Aarau, Baden und Wohlen

Für immer mehr Konsument\*innen ist Nachhaltigkeit wichtig. Die Secondhand-Läden in Aarau, Baden und Wohlen ermöglichen umweltfreundliches Einkaufen und bieten Kleidung und modische Fundstücke zu fairen Preisen. Inhaber\*innen der KulturLegi erhalten zusätzlich 30 % Rabatt. Der Verkaufserlös fließt in die sozialen Projekte von CARITAS Aargau.

30 % Rabatt mit der KulturLegi  
über ½ Million Franken Rekordumsatz  
25 Tonnen Altkleider in den Second-  
hand-Läden von CARITAS Aargau



CARITAS garantiert nachhaltiges  
Recycling und Solidarität.





# Projekte zur Integrationsförderung

---

## Femmes-Tische

Frauen mit Migrationshintergrund tauschen sich in kleinen, moderierten Gruppen in der Muttersprache über Gesundheit und Integration aus. «Bewegte Femmes-Tische» kombiniert die Fragestellungen zusätzlich mit Bewegungssequenzen.

901 Teilnehmerinnen  
144 Gesprächsrunden  
16 freiwillige Mitarbeiterinnen  
1273 Einsatzstunden  
16 Sprachen

---

## FrauenPause

Jeden Freitagmorgen treffen sich Frauen mit Migrationshintergrund zum moderierten Austausch. Sie erhalten wichtige Informationen zu Themen wie Integration, Erziehung und Gesundheit.

36 Veranstaltungen  
472 Besucherinnen  
mit 123 Kindern  
aus 13 Sprach- und Kulturregionen  
2 neue Moderatorinnen

---

## Mentoringprojekt Co-Pilot

Freiwillige unterstützen als Co-Pilot\*innen Flüchtlinge bei der Navigation durch die noch fremde Umgebung in der Schweiz. Sie bieten dabei Hilfe zur Selbsthilfe in allen Lebensbereichen.

46 Tandems  
17 neue Tandems sind 2023 gestartet  
776 Einsatzstunden von Freiwilligen

---

## Mit Deutsch unterwegs

Das Projekt vermittelt Eins-zu-eins-Tandems: Fremdsprachige Personen und Deutsch sprechende Freiwillige treffen sich regelmässig, um im Alltag miteinander Deutsch zu üben.

51 Tandems  
21 neue Tandems gestartet  
1177 Einsatzstunden

**1177  
Stunden**  
Freiwilligenarbeit  
bei «Mit Deutsch  
unterwegs»

---

## Wohnstart

Das Projekt unterstützt Flüchtlinge, die von der Asylunterkunft in die erste Mietwohnung ziehen. Freiwillige besuchen Familien und Einzelpersonen in ihrem neuen Zuhause und vermitteln Wohnkompetenzen.

9 neue Freiwillige  
214 Einsatzstunden von Mentor\*innen  
31 abgeschlossene Einsätze  
mit jeweils 2 bis 4 Besuchen  
49 Haushalte besucht

---

### Näh-Ateliers in Aarau, Baden und Wohlen

Frauen nähen, ändern oder flicken gemeinsam ihre Kleider und tauschen sich aus. Freiwillige Fachfrauen unterstützen sie dabei. Nähmaschinen, Bügeleisen, Stoffe und Fäden werden zur Verfügung gestellt. Das Angebot ist für KulturLegi-Inhaberinnen kostenlos.

29 Freiwillige  
870 Näherinnen  
1411 Einsatzstunden



---

### youngCaritas Treffpunkt DIALOG

Der Treffpunkt DIALOG bietet jeweils am Freitagabend Begegnung, Austausch und Konversation für 16- bis 30-Jährige. Anfang 2023 wurde zusätzlich zu Aarau ein weiterer Standort in Baden eröffnet.

11 Freiwillige  
615 Teilnehmende  
aus 24 Herkunftsländern  
294 Einsatzstunden von Freiwilligen

---

### Familienzusammenführungen

Flüchtlinge mit Bewilligung B, die nicht in Vertragsgemeinden von CARITAS Aargau wohnen, werden beim Familiennachzug unterstützt.

15 Klient\*innen  
155 Beratungsstunden

---

### Gastfamilienprojekt

Im ganzen Kanton beherbergten Gastfamilien ukrainische Schutzsuchende im eigenen Haushalt. CARITAS Aargau begleitete die Gastfamilien und ihre Gäste über einen Zeitraum von jeweils sechs Monaten. Per 31. Oktober 2023 wurde die Begleitung der Gastfamilien durch CARITAS Aargau aufgrund sinkender Nachfrage eingestellt.

Juni 2022 bis Oktober 2023  
335 Gastfamilien  
976 Gäste begleitet

---

### Sprach-Café

Im Caritas Secondhand in Wohlen findet wöchentlich das Sprach-Café statt. Freiwillige sprechen mit den Besucher\*innen Deutsch oder Schweizerdeutsch. Die Gesprächsthemen bestimmen die Teilnehmenden.

6 Freiwillige in der Moderation  
8 bis 12 Teilnehmende pro Abend  
44 Besucher\*innen





# Projekte für Armutsbetroffene

---

## KulturLegi

Die KulturLegi ist ein nicht übertragbarer Ausweis für Personen mit einem sehr kleinen Budget. Bereits für Kinder ab vier Jahren sind Vergünstigungen möglich. Diese betragen bis zu 70 Prozent bei rund 3800 Angeboten schweizweit.

5590 ausgestellte KulturLegi-Karten  
3070 Verlängerungen  
2520 Erstausweise

---

## KulturZuZweit

Gemeinsam auf kulturelle Entdeckungstour gehen, sich austauschen und voneinander lernen – das ist die Idee des Tandem-Projekts. Eine Person mit KulturLegi ist mit einer\*m Freiwilligen vier- bis sechsmal im Jahr gemeinsam unterwegs.

17 Tandems  
176 Einsatzstunden

---

## «mit mir»-Patenschaften

«Kinder stärken und neue Welten entdecken.» Unter diesem Motto verbringen freiwillige Pat\*innen Zeit mit Kindern aus Familien in schwierigen Lebenslagen. Im Vordergrund stehen die Stärkung der Kinder und die Entlastung der Eltern.

71 laufende Patenschaften  
18 neu vermittelte Patenschaften  
6 engagierte Regionalvermittler\*innen  
3 Weiterbildungen zu den Themen «Kinderschutz», «Grenzen setzen» und «Resilienz»

---

## Administrative Unterstützung

Viele Armutsbetroffene sind im Umgang mit Ämtern und Behörden überfordert. In Aarau, Frick und Wohlen helfen Freiwillige Ratsuchenden beim Ausfüllen von Formularen, bei Telefonaten oder beim Verfassen von Briefen.

11 engagierte Freiwillige  
313 Nutzende des Angebots  
402 Stunden Freiwilligenarbeit

---

## Online-Börse

Die Online-Börse ermöglicht Sachspenden an Personen in der Region, die wenig Einkommen haben und eine KulturLegi besitzen. Gut erhaltene Möbel, Kinderkleider oder Spielsachen können auf der Plattform angeboten werden. Die Artikel werden den Bezüger\*innen durch die Anbietenden nach Hause geliefert.

Start am 1. Januar 2023  
Durchschnittlich 26 Inserate für die Region Aarau online  
Durchschnittlich 20 Inserate für die Region Baden online



**6609  
Stunden**  
Freiwilligenarbeit  
bei «mit mir»

# Bildung

---

## Elternkurs «Mein Kind in der Schweiz erziehen»

Eltern mit Migrationserfahrung können sich in der vierteiligen Workshop-Reihe in ihrer Muttersprache zu Erziehung und früher Förderung weiterbilden.

8 durchgeführte Kurse  
133 Teilnehmende  
Frauen: 73 %, Männer 27 %  
75 betreute Kinder  
Sprachen: Arabisch, Dari, Kurmanci, Tigrinya, Türkisch, Ukrainisch

---

## Deutsch für Asylsuchende

Dank Geldern der Manuela-Geiger-Stiftung kann Asylsuchenden der Besuch von Deutschkursen ermöglicht und deren Integration erleichtert werden.

18 unterstützte Personen  
Deutschniveaus A1 bis C1  
7 Frauen, 11 Männer  
Herkunftsländer: Albanien, Aethiopien, Afghanistan, Angola, Honduras, Iran, Tibet, Türkei

---

## Basismodule für die Flüchtlingsberatung

Klient\*innen der Flüchtlingsberatung erweitern in Kursen ihr Basiswissen zu den Themen Geld, Wohnkompetenzen, Gesundheit, Arbeit und Schule.

11 durchgeführte Kurse  
102 Teilnehmende  
Sprachen: Türkisch, Arabisch, Deutsch

---

## Basismodule für die Asylsozialhilfeberatung VA/S

Klient\*innen im Bereich Asylsozialhilfeberatung VA/S erweitern in Kursen ihr Basiswissen zu den Themen Gesundheit und Schule.

8 durchgeführte Kurse  
100 Teilnehmende  
übersetzt auf Ukrainisch

---

## Kurs «Leben in der Schweiz»

Anerkannte Flüchtlinge und vorläufig Aufgenommene, die vor kurzem das Bleiberecht erhalten haben, erwerben Grundwissen zum Leben in der Schweiz. Dies ist ein Kurs im Auftrag des Amtes für Migration und Integration (MIKA).

19 durchgeführte Kurse  
219 Teilnehmende  
Sprachen: Dari/Farsi, Türkisch, Kurmanci, Paschtu, Urdu und Tigrinya





# Für die gesamte Organisation

---

## Fundraising

Neben den bedeutenden Sockelbeiträgen für die Leistungsverträge ist CARITAS Aargau auf Spenden angewiesen. Dank der wertvollen Hilfe unserer Unterstützer\*innen können wir für Menschen in Not da sein.

5 Mailings an Stammspender\*innen  
128 Franken durchschnittlicher Spendenbeitrag  
65 % der Spendeneinnahmen sind von Privatpersonen

---

## Kommunikation

Mit verschiedensten Kommunikationsaktivitäten auf analogen und digitalen Kanälen informiert CARITAS Aargau über Projekte und Angebote. Zudem wollen wir erreichen, dass Handlungen initiiert und die Anliegen Armutsbetroffener und sozial Benachteiligter im Kanton Aargau wahrgenommen werden.

neue Website [caritas-regio.ch](http://caritas-regio.ch)  
49 neue Abonnent\*innen des Magazins «Caritas regional»  
3 Ausgaben des Magazins Da+Dort  
über 80 Medienberichte

---

## Sozialpolitische Arbeit

CARITAS Aargau engagiert sich gemeinsam mit Partnerorganisationen im Netzwerk Sozialer Aargau für sozialpolitische Anliegen mit dem Ziel, Armutsbetroffenen und sozial benachteiligten Menschen eine Stimme zu geben.

Medienmitteilungen  
Sensibilisierungsarbeit  
Fachinformationen für kantonale Ämter und Politiker\*innen

---

## youngCaritas Aargau

youngCaritas Aargau ist der Jugendbereich von CARITAS Aargau. Er richtet sich an Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 16 und 30 Jahren, die sich für soziale Gerechtigkeit einsetzen.

Projektberatung  
Wissen zur Armut in der Schweiz  
Weiterbildung für Freiwillige

---

## Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit

Die Stabsstelle ist verantwortlich für Kommunikation, Qualitätssicherung, Weiterbildung und Vernetzung innerhalb und ausserhalb von CARITAS Aargau.

470 Freiwillige  
16 937 Einsatzstunden  
80 % Frauen, 20 % Männer

# Vorstand und Personelles

## Vereinsvorstand



**Beat Niederberger, Präsident**  
**Vorstandsmitglied von 2009 bis November 2023**  
Pfarreileiter,  
Delegierter der Pastoralraumleiter,  
Bottenwil



**Elisabeth Burgener, Präsidentin**  
**Vorstandsmitglied seit 2023**  
Sozialarbeiterin/Sozio-kulturelle  
Animatorin, Werklehrerin,  
ehem. Grossratspräsidentin,  
Gipf-Oberfrick



**Anita Berger, Vizepräsidentin**  
**Vorstandsmitglied seit 2022**  
Kirchenrätin,  
Staufen



**Maria-Pia Scholl**  
**Vorstandsmitglied seit 2014**  
Kirchenrätin,  
Möhlin



**Stefan Hertrampf**  
**Vorstandsmitglied seit 2017**  
Spital- und Heimseelsorger,  
Delegierter der Bistums-  
regionalleitung St. Urs,  
Wettingen



**Lydia Spuler**  
**Vorstandsmitglied seit 2017**  
Schulleiterin, Delegierte  
Aargauischer Katholischer  
Frauenbund,  
Endingen



**Alexandra Winkler**  
**Vorstandsmitglied seit 2022**  
Sozialarbeiterin FH Pro Infirmis,  
Wettingen



**Dorothee Fischer**  
**Vorstandsmitglied seit 2023**  
Spital- und Heimseelsorgerin,  
Lupfig

Beat Niederberger hat per Mitgliederversammlung vom November 2023 nach 14 Jahren das Präsidium an Elisabeth Burgener abgegeben und ist aus dem Vorstand ausgetreten. Wir danken Beat Niederberger herzlich für sein langjähriges Engagement für CARITAS Aargau.

## Ausgetretene Mitarbeiter\*innen

- Lukas Zimmermann, AVAS
- Hisham Al-Salloum, FLB
- Marlise Disci, FLB
- Anastasia Filatova, FLB
- Jessica Garcia, FLB
- Ina Gartmann, FLB
- Sherefedin Mussa, FLB
- Corinne Steffen, FLB
- Isabella Hossli, KRSD Frick
- Neusa Okai, KRSD Brugg
- Anna Renner, KRSD Brugg
- Franziska Hug, PB
- Isabelle Odermatt, PB
- Laura Di Maio, ZD
- Birgit Kelm, ZD

## Ausgetretene Praktikant\*innen

- Simone Bucher, KRSD Aarau
- Elisha Masi, KRSD Aarau
- Cheyenne Mächler, KRSD Aargau-West
- Ana Filipa César Queiros, KRSD Baden
- Zecije Maliqi, KRSD Baden
- Svenja Meyer, KRSD Brugg
- Denise Ampong, KRSD Wohlen
- Nina Glatthard (Sutter), PB
- Nadja Herren, PB
- Vera Witschi, PB
- Medhn Tekle, SH

## Jubilar\*innen

- Aurélie Payrastré, 10 Jahre, FLB
- Maria Conte, 10 Jahre, KRSD Baden
- Astrid Bonsaver, 10 Jahre, SH
- Anastasia Filatova, 5 Jahre, FLB
- Ursina Juon, 5 Jahre, FLB
- Fabienne Notter, 5 Jahre, GL
- Maria-Anna Höhle-Hess, 5 Jahre, SH

AVAS = Asylsozialhilfeberatung VA/S  
FLB = Flüchtlingsberatung  
GL = Geschäftsleitung  
KRSD = Kirchliche Regionale Sozialdienste  
KF = Kommunikation und Fundraising  
PB = Projekte und Bildung  
SH = Secondhand-Laden  
ZD = Zentrale Dienste  
Reihenfolge alphabetisch nach Bereich

# Mitarbeitende Dezember 2023

## Geschäftleiterin



Fabienne Notter

## Kantonale Leitung KRSD



Emil Inauen <sup>1)</sup>  
Co-Bereichsleitung



Annick Grand  
Co-Bereichsleitung

## KRSD Region Baden und Umgebung



Sarah Groth



Socorro Zimmerli



Valentina Matolic



Maria Conte



Mina Umicevic



Elsa Fulge



Jardena Lang\*



Sarah Lohr



Anna  
Parini-Schmid



Rabea Widmer



Julia Jäggi\*

## KRSD Region Aarau

## KRSD Region Brugg-Windisch



Martin Jucker\*



Betânia Figueiredo



Vinu Oliapuram\*

## KRSD Oberes Fricktal



Steffi Kuhn



Julie Riesen\*

## KRSD Wohlen und Umgebung



Anita Noll



Arlette Bär

## KRSD Mutschellen-Reusstal



Rahel Wick\*



Karen Hug



Christian Weber



Raphael Andermatt\*



Sonja Meier



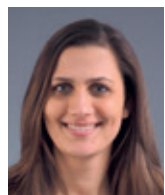
Brigitte  
Lindt-Plüss



Natalia Tritten

## KRSD Aargau-West

## KRSD Rheinfelden



Debora Sacheli

## Flüchtlingsberatung



Sandy Fehr  
Co-Bereichsleitung



Isabelle Egger  
Co-Bereichsleitung



Nazan Akgül



Ursina Juon



Aurélie Payrastré



Rahel Castelli





Lea Schmidmeister



Chatrina Hain-Breitschmid



Ruhat Cicek



Daniela Zuim



Basma Ibrahim



Nebiat Beyan



Adriana Feger



Selvinaz Kaya



Christiane Ischer



Andreas Gerber



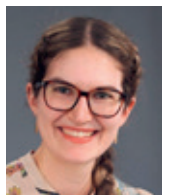
Melanie Hunziker



Jennifer Arif



Eva Bielser-Fügli



Jana Kienzle

**Asylsozialhilfeberatung VA/S**



Magdalena Lüthi



Sibel Gürler  
Bereichsleitung



Mirjam Habegger



Andrea Mader



Aline Peier



Mechthild Bucker



Raiko Schulz

**Bereich Projekte  
und Bildung**



Ursina Bühler



Fiorella Gassei



Lynn Kellersberger



Pascale Zimmermann



Dominique Senn



Denis Salkic



Christof Maag  
Bereichsleitung



Irene Krause



Lydia Weiss-Schmid



Isabel Borges <sup>2)</sup>



Stephan Frei



Jasmine Burkhard



Nicole Winkler



Annina Halter

## Secondhand-Läden



Luana Morgillo



Nadja Herren



Estelle Battaglia\*



Carolina Esteves\*



Domenika Tellenbach\*



Daniela Widmer\*



Astrid Bonsaver  
Bereichsleitung



Rosaria Franco



Maria-Anna Höhle



Lilian Stambach



Nathalie Hüls



Monika Teschendorf



Milli Tesfahanes\*



Fairooz Al-Jumaili\*

## Kommunikation und Fundraising



Dana Mostosi  
Bereichsleitung



Nathalie Philipp



Melanie Nobs



Piravina Selliah\*



Roger Peterhans  
Bereichsleitung



Sibylle Kunz



Patrizia Notaro-Käser

## Zentrale Dienste



Melanie Leutwiler



Burcin Cetintürk



Alisha Gloor



Anina Kesselring



Leandro Capodici



Maria D'Gregorio  
D'Paolo



Agnetha Stenlund\*

<sup>1)</sup> **Emil Inauen** ist zusätzlich stellvertretender Geschäftsleiter.

<sup>2)</sup> **Isabel Borges** ist zusätzlich Sozialarbeiterin beim KRSD Region Aarau.

\* in Ausbildung/im Praktikum/in einer Vorlehre

# Bilanz per 31. Dezember 2023

		<b>31.12.23</b>	<b>31.12.22</b>
		<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>AKTIVEN</b>			
Flüssige Mittel	1.1	970'690	1'470'176
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1.2	1'144'107	1'043'851
Übrige kurzfristige Forderungen	1.3	73'886	66'890
Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	1.4	5'611	4'176
Aktive Rechnungsabgrenzung	1.5	510'423	431'460
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>2'704'717</b>	<b>3'016'553</b>
Finanzanlagen	1.6	0	0
Sachanlagen	1.7	78'191	87'804
<b>Anlagevermögen</b>		<b>78'191</b>	<b>87'804</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>		<b>2'782'908</b>	<b>3'104'357</b>
<b>PASSIVEN</b>			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.8	371'076	418'179
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	1.9	337'603	176'540
Passive Rechnungsabgrenzungen	1.10	184'370	220'509
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>893'049</b>	<b>815'227</b>
<b>Fondskapital (zweckgebundene Fonds)</b>	1.11	<b>804'731</b>	<b>960'238</b>
Freies Kapital		1'085'128	1'328'892
<b>Organisationskapital</b>	1.12	<b>1'085'128</b>	<b>1'328'892</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>		<b>2'782'908</b>	<b>3'104'357</b>

# Betriebsrechnung 2023

		<b>2023</b>	<b>2022</b>
		<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Zweckgebundene Spenden		15'862	54'308
Freie Spenden		311'750	305'026
Total Spenden	2.1	327'611	359'333
Zweckgebundene Beiträge		2'166'858	2'326'780
Freie Beiträge		0	0
Total Beiträge	2.2	2'166'858	2'326'780
<b>Spenden und Beiträge</b>		<b>2'494'470</b>	<b>2'686'114</b>
<b>Öffentliche Aufträge</b>	2.3	<b>3'718'623</b>	<b>3'295'378</b>
<b>Betriebliche Erträge</b>		<b>4'849'563</b>	<b>3'203'586</b>
<b>BETRIEBSERTRAG</b>		<b>11'062'656</b>	<b>9'185'077</b>
Direkte Projektkosten		-2'730'443	-1'581'902
Personalaufwand		-6'761'336	-5'658'852
Sachaufwand		-803'134	-781'703
Abschreibungen		-46'327	-39'368
<b>Projekt- und Dienstleistungsaufwand</b>		<b>-10'341'240</b>	<b>-8'061'824</b>
Personalaufwand		-694'673	-542'759
Sachaufwand		-286'746	-267'763
Abschreibungen		-16'756	-19'073
<b>Administrativer Aufwand</b>	2.4	<b>-998'175</b>	<b>-829'595</b>
Allgemeiner Werbeaufwand		-60'194	-52'491
Fundraisingaufwand		-57'994	-61'292
<b>Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand</b>	2.5	<b>-118'188</b>	<b>-113'783</b>
<b>BETRIEBSAUFWAND</b>		<b>-11'457'603</b>	<b>-9'005'202</b>
<b>BETRIEBSERGEBNIS</b>		<b>-394'947</b>	<b>179'875</b>
Finanzergebnis		-4'323	-4'702
Periodenfremder Ertrag+ / Aufwand-		0	0
<b>JAHRESERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG FONDS</b>		<b>-399'271</b>	<b>175'173</b>
Veränderung Fondskapital		-26'380	-337'868
<b>JAHRESERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG ORGANISATIONSKAPITAL</b>		<b>-425'651</b>	<b>-162'695</b>
Zuweisung / Entnahme Organisationskapital		425'651	162'695
<b>JAHRESERGEBNIS NACH ENTNAHME / ZUWEISUNG</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

# Mittelflussrechnung 2023

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Ergebnis (Fondsveränderung)	-399'271	175'173
Abschreibungen	63'082	58'440
Zunahme (-)/Abnahme (+) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-100'256	-139'117
Zunahme (-)/Abnahme (+) übrige kurzfristige Forderungen	-6'996	-28'207
Zunahme (-)/Abnahme (+) Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	-1'436	-2'504
Zunahme (-)/Abnahme (+) aktive Rechnungsabgrenzungen	-78'963	-427'801
Zunahme (+)/Abnahme (-) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-47'103	273'391
Zunahme (+)/Abnahme (-) übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	161'063	145'075
Zunahme (+)/Abnahme (-) passive Rechnungsabgrenzungen	-36'139	1'311
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>-446'017</b>	<b>55'762</b>
Investitionen (-)/Desinvestitionen (+) Sachanlagen	53'469	-125'899
Investitionen (-)/Desinvestitionen (+) Beteiligungen	0	0
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-53'469</b>	<b>-125'899</b>
Zunahme (-)/Abnahme (+) langfristiger Finanzverbindlichkeiten	0	0
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total Geldfluss</b>	<b>-499'486</b>	<b>-70'137</b>
<b>Veränderung flüssige Mittel</b>		
Anfangsbestand Flüssige Mittel (01.01.)	1'470'176	1'540'313
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-446'017	55'762
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-53'469	-125'899
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	0	0
<b>Endbestand flüssige Mittel 31.12.</b>	<b>970'690</b>	<b>1'470'176</b>



# Veränderung des Kapitals 2023

	<b>Endbestand</b>	<b>Zuweisung</b>	<b>Interner</b>	<b>Verwendung</b>	<b>Endbestand</b>
		<b>(+)</b>	<b>Transfer*</b>	<b>(-)</b>	
	<b>31.12.2022</b>				<b>31.12.2023</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Erarbeitetes freies Kapital	1'328'892	45'527	181'887	471'178	1'085'128
<b>Organisationskapital</b>	<b>1'328'892</b>	<b>45'527</b>	<b>181'887</b>	<b>471'178</b>	<b>1'085'128</b>
Fonds Projekte	215'505	123'376		124'078	214'804
Fonds Projekte für Flüchtlinge	89'408	12'508		46'658	55'258
Fonds Resettlement Flüchtlinge	0	206			206
Fonds Projekt Wegbegleitung	10'827	8'625		7'505	11'947
Fonds Handlungsfelder D-KRC Caritas Netz	75'000				75'000
Fonds SOS KRSD Baden	19'898	26'853		33'632	13'118
Fonds SOS KRSD Fricktal und Umgebung	11'672	76'985		76'205	12'452
Fonds SOS KRSD Aargau-West	1'570	64'800		63'773	2'597
Fonds SOS KRSD Mutschellen-Reusstal	40'415	5'329		9'518	36'225
Fonds SOS KRSD Wohlen	703	27'048		27'751	0
Fonds SOS KRSD Brugg-Windisch	2'548	11'037		11'439	2'146
Fonds SOS KRSD Aare-Rhein-Surb	6'381	7'262		4'071	9'571
Fonds SOS KRSD Region Aarau	0	59'130		54'607	4'523
Fonds Projekt Gastfamilien ukr. Flüchtlinge	210'203	3'886	-181'887		32'202
Fonds Eheberatungsstelle	0	112'007		107'208	4'799
Fonds KRSD Baden	63'802			7'355	56'447
Fonds KRSD Fricktal und Umgebung	27'947	5'527			33'474
Fonds KRSD Aargau-West	51'527	15'743			67'270
Fonds KRSD Mutschellen-Reusstal	60'318	10'700			71'019
Fonds KRSD Region Aarau	0	22'538			22'538
Fonds KRSD Brugg-Windisch	19'664			4'081	15'583
Fonds KRSD Wohlen	23'925	8'699			32'623
Fonds KRSD Aare-Rhein-Surb	28'924			1'339	27'585
Fonds KRSD Rheinfelden	0	3'341			3'341
<b>Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<b>960'237</b>	<b>605'602</b>	<b>-181'887</b>	<b>579'221</b>	<b>804'731</b>

\*Anmerkung zum internen Transfer: Dies ist eine Korrektur aus dem Jahre 2022. Irrtümlicherweise wurde das Ergebnis der Kostenstelle 30561 (Gastfamilien ukrainische Flüchtlinge) in den Fonds 250 011 gebucht. Hier handelt es sich aber um einen Leistungsauftrag des Kantons ohne Rückzahlungsverpflichtung (siehe Vertrag). Der Ertrag hieraus gehört ins Organisationskapital.

# Anhang zur Jahresrechnung

<b>1. Erläuterungen zur Bilanz</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>1.1 Flüssige Mittel</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Kassen	44'130	71'498
Post	533'795	512'438
Bank	383'285	864'612
Geld in Transit	9'480	21'627
<b>Total flüssige Mittel</b>	<b>970'690</b>	<b>1'470'176</b>
<b>1.2 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Debitoren allgemein	463'159	164'940
Debitoren Flüchtlingsberatung Klient*innen	0	0
Debitoren Flüchtlingsberatung Gemeinden + Dritte	691'572	887'554
Wertberichtigung	-10'624	-8'643
<b>Total Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>1'144'107</b>	<b>1'043'851</b>
<b>1.3 Übrige kurzfristige Forderungen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Verrechnungssteuer	0	0
Übrige Forderungen (Mietkautionen)	73'886	60'587
Guthaben Sozialversicherungen	0	6'303
<b>Total übrige kurzfristige Forderungen</b>	<b>73'886</b>	<b>66'890</b>
<b>1.4 Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Warenvorräte	5'611	4'176
Übrige Warenvorräte	0	0
<b>Total Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen</b>	<b>5'611</b>	<b>4'176</b>
<b>1.5 Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Vorausbezahlte Aufwendungen	7'500	7'724
Noch nicht erhaltene Erträge	502'923	423'736
<b>Total aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>510'423</b>	<b>431'460</b>
<b>1.6 Finanzanlagen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>Total Finanzanlagen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<b>1.7 Sachanlagen</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
	<b>Nettobuchwert</b>	<b>Zugänge</b>	<b>Abgänge</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>Nettobuchwert</b>
	<b>31.12.2022</b>				<b>31.12.2023</b>
Mobilier CARITAS Aargau	76'744	25'707	35'110	30'465	36'876
Mobilier Läden	3'982	2'596		2'856	3'722
Mobilier KRSD	7'079			3'818	3'261
Mobilier AVAS	0	60'276		25'944	34'333
<b>Total Sachanlagen 2023</b>	<b>87'805</b>	<b>88'579</b>	<b>35'110</b>	<b>63'082</b>	<b>78'192</b>

	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>1.8 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Gegenüber Kanton/ Gemeinden	105'444	59'815
Gegenüber Pfarreien, Landeskirche	5'888	31'654
Diverse Verbindlichkeiten	259'744	326'710
<b>Total Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>371'076</b>	<b>418'179</b>

<b>1.9 Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Pensionskasse	72'007	30'541
Sozialversicherungen	265'596	145'998
<b>Total übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>337'603</b>	<b>176'540</b>

<b>1.10 Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Noch nicht bezahlte Aufwendungen	27'790	42'971
Im Voraus erhaltene Erträge	156'580	177'537
<b>Total Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>184'370</b>	<b>220'509</b>

#### **1.11 Fondskapital (zweckgebundene Fonds)**

Siehe Rechnung über die Veränderung des Kapitals

#### **1.12 Organisationskapital**

Siehe Rechnung über die Veränderung des Kapitals

#### **1.13 Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Parteien**

Es bestehen keine Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Parteien.

#### **1.14 Eventualverbindlichkeiten**

Defizitgarantien im Zusammenhang mit den Leistungsvereinbarungen für die «Führung von Kirchlichen Regionalen Sozialdiensten».

<b>2. Erläuterungen zur Betriebsrechnung</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>2.1 Spenden</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Spenden von Privaten	213'424	241'655
Kirchliche Spenden inkl. Kollekten	56'850	40'635
Antoniuskasse	49'017	64'773
Spenden Kantone und Gemeinden	680	0
Spenden Firmen	2'090	270
Spenden Stiftungen/Institutionen	5'550	12'000
<b>Total Spenden</b>	<b>327'611</b>	<b>359'333</b>
<b>2.2 Beiträge Dritter</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Beitrag Röm.-Kath. Landeskirche	1'583'752	1'590'544
Übrige kirchliche Beiträge	500	0
Beiträge Dritter	582'607	736'236
<b>Total Beiträge Dritter</b>	<b>2'166'858</b>	<b>2'326'780</b>
<b>2.3 Öffentliche Aufträge</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Kanton	444'490	586'954
Gemeinden	1'015'361	485'704
Flüchtlingsberatung für Gemeinden	2'258'772	2'222'720
<b>Total öffentliche Aufträge</b>	<b>3'718'623</b>	<b>3'295'378</b>
<b>2.4 Administrativer Aufwand</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Geschäftsleitung	229'580	207'399
Zentrale Administration	768'595	622'196
<b>Total administrativer Aufwand</b>	<b>998'175</b> 8.7%	<b>829'595</b> 9.2%
<b>2.5 Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Allgemeiner Werbeaufwand	60'194	52'491
Fundraisingaufwand	57'994	61'292
<b>Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand</b>	<b>118'188</b> 1.0%	<b>113'783</b> 1.3%

Der Administrations- und Fundraisingaufwand wird in Übereinstimmung mit den Vorgaben gemäss Swiss GAAP FER 21 sowie gemäss den Richtlinien der Stiftung ZEWO ermittelt.

### 3. Weitere Erläuterungen

#### 3.1 Grundsätze der Buchführung und Rechnungslegung

Die Rechnungslegung des Gemeinnützigen Vereins CARITAS Aargau erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) und den Grundsätzen und Empfehlungen der ZEWO. Sie vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view). Die aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

### 3.2 Bewertungsgrundsätze

Für die Rechnungslegung gilt das Anschaffungs- bzw. Herstellungskostenprinzip. Dieses richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Für die in der Bilanz ausgewiesenen Positionen gilt: Liquide Mittel zum Nominalwert (Kassenbestand, Postcheck und Bankguthaben), Wertschriften zum Kurswert, Kassenobligationen zum Nominalwert, Forderungen zum Nominalwert abzüglich Wertberichtigung, Vorräte zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung, Sachanlagen zum Anschaffungswert abzüglich Abschreibungen.

Die Aktivierungsuntergrenze der Sachanlagen beträgt CHF 2'500.–. Die Abschreibungen erfolgen linear über die geschätzte Nutzungsdauer (3 bis 6 Jahre). Die im Jahr 2023 vorgenommenen Investitionen wurden aktiviert und entsprechend abgeschrieben.

### 3.3 Erfassung von Erträgen

Spenden: Erträge aus der Mittelbeschaffung in der breiten Öffentlichkeit werden bei Zahlungseingang verbucht. Sie werden, sofern eine Weisung vonseiten des Spendenden besteht, als zweckgebundene Spende, ohne Weisung als freie Spende gebucht.

Beiträge: Beiträge werden bei Zahlungseingang verbucht. Sie werden, sofern eine Weisung vonseiten des Geldgebers besteht, als zweckgebundener Beitrag, ohne Weisung als freier Beitrag gebucht.

Öffentliche Aufträge: Erträge, die aus Leistungsverträgen mit Geldgebenden stammen, werden zum Zeitpunkt der Leistungserbringung als Ertrag erfasst. Noch nicht verwendete Gelder werden im Fondskapital bilanziert.

Betriebliche Erträge: Warenlieferungen und Dienstleistungen werden zum Zeitpunkt der Leistungserbringung erfasst.

### 3.4 Konsolidierungskreis

Der Gemeinnützige Verein CARITAS Aargau verfügt über keine Tochtergesellschaften oder sonstige Institutionen, bei welchen sie einen beherrschenden Einfluss ausübt und deswegen konsolidierungspflichtig wäre.

<b>Personalkennzahlen</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Total Mitarbeitende	85	81
Anteil Frauen/Männer	75/10	70/11
Vollzeitstellen	59	55
Praktikant*innen	17	17

### 3.6 Entschädigung an Mitglieder leitender Organe

Vorstandsentschädigung 2023: CHF 0.–

Bruttolohn der Geschäftsleitung 2023: 148 Stellenprozente, CHF 200'527.95 (Vorjahr: 143 Stellenprozente, CHF 189'097.75)

### 3.7 Ehrenamtlich geleistete Arbeit

470 Freiwillige Mitarbeitende leisteten 16'937 Stunden (Vorjahr: 520 Freiwillige, 18'315 Stunden)

### 3.8 Naturalspenden

Der Verkaufserlös von CHF 669'791.15 (Vorjahr: CHF 584'380.75) für Kleider, Schuhe und Accessoires stammt aus gespendeten Kleidern, Schuhen und Accessoires.

### 3.9 Ereignisse nach Bilanzstichtag

Es sind keine wesentlichen Ereignisse nach dem Bilanzstichtag bekannt, welche die Rechnung 2023 beeinflussen könnten.



# Revisionsbericht



## **Bericht des Abschlussprüfers**

an die Mitgliederversammlung des

### **GEMEINNÜTZIGEN VEREINS CARITAS AARGAU, AARAU**

Auftragsgemäss haben wir eine Review (prüferische Durchsicht) der Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Mittelflussrechnung, Veränderung des Kapitals und Anhang) des Gemeinnützigen Vereins Caritas Aargau für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht des Wirtschaftsprüfers.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben.

Unsere Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Prüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review (prüferischen Durchsicht) sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt.

Ferner bestätigen wir, dass die gemäss Ausführungsbestimmungen zu Art. 12 des Reglements über das ZEWO-Gütesiegel zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Stein, 22. März 2024

#### **HERZOG TREUHAND AG**

Adrian Treier  
leitender Revisor  
zugelassener Revisionsexperte

Lukas Herzog  
zugelassener Revisionsexperte

# Wort des Präsidenten



Beat Niederberger

Liebe Freunde und Freundinnen von CARITAS Aargau

Nach 14 Jahren habe ich das Präsidium von CARITAS Aargau Ende 2023 an Elisabeth Burgener abgegeben. Das letzte Jahr war eines der anspruchsvolleren. Viele personelle Wechsel in den Bereichsleitungen und ein massiver Umbau in einzelnen Bereichen stellten die Mitarbeitenden vor grosse Herausforderungen. Die Organisationsentwicklung in solchen Umbruchphasen ist schwierig, dennoch konnten wir entscheidende Schritte tun.

Mich interessiert der Blick nach vorne. Wo wird CARITAS Aargau in 14 Jahren stehen? Ich bin zwar vieles, aber kein Prophet. Betrachte ich die gegenwärtige Gesellschaft, zeigen sich verrückte Umbruchsituationen an verschiedensten Orten. Ich wünsche mir deshalb eine CARITAS Aargau, die heute und auch in Zukunft den Blick auf die Gesellschaft wachhält, Umbruchsituationen schnell wahrnimmt und darauf reagieren kann. Dies immer mit dem Fokus auf jene verletzlichen Menschen, die in diesen Umbrüchen, seien sie nun persönlicher, privater oder gesellschaftlich-politischer Natur, unter die Räder zu kommen drohen, oder bereits darunter gekommen sind.

Und mein visionärer Wunsch: Ich möchte eingeladen werden zu einem Fest, an dem CARITAS Aargau aufgelöst werden kann, weil wir ein gesellschaftliches Zusammenleben haben, bei dem niemand mehr unter die Räder kommt und es CARITAS deshalb nicht mehr braucht. Ich stelle mich allerdings darauf ein, ziemlich alt werden zu müssen.

Ich danke den Mitarbeitenden von CARITAS Aargau, die in ihrer täglichen anspruchsvollen Arbeit den Blick für die bedürftigen Menschen wachhalten und so mithelfen, belastete Lebenssituationen erträglicher zu machen. Das braucht Kraft und oft auch Mut. Ich danke allen, die CARITAS Aargau in irgendeiner Form in diesem Engagement unterstützen.

Beat Niederberger  
Präsident

**CARITAS**  
**Aargau dankt**  
ihren Freiwilligen  
für rund 16937  
Stunden Einsatz!

---

## Herzlichen Dank!

Wir danken allen Partner\*innen, unserer Trägerschaft und unseren Geldgeberinnen und Geldgebern für die Zusammenarbeit und Unterstützung ganz herzlich – insbesondere der Römisch-Katholischen Kirche im Aargau, den Kirchgemeinden und Pfarreien, dem Kanton Aargau, diversen Gemeinden, verschiedenen Stiftungen, den Angebotspartner\*innen der KulturLegi, CARITAS Schweiz, der Anlaufstelle Integration Aargau, HEKS Aargau/Solothurn, Pro Senectute Aargau sowie allen Spenderinnen und Spendern.

# Unterstützer\*innen und Trägerschaft

## Unsere Trägerschaft:

Römisch-Katholische Landeskirche des Kantons Aargau  
Bistums-Regionalleitung St. Urs  
Gremium der Pastoralraumleitungskonferenz  
des Kantons Aargau  
Aargauische Pastorkonferenz  
Aargauischer Katholischer Frauenbund AKF  
Trägerschaften der Kirchlichen Regionalen Sozialdienste  
Pfarrblatt Horizonte  
Missionen der Anderssprachigen Seelsorge  
Katholische Jugendverbände im Aargau  
Freundeskreis von CARITAS Aargau

## Die Kirchlichen Regionalen Sozialdienste (KRSD) werden getragen durch:

### **KRSD Region Aarau**

Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Aarau, Buchs-Rohr,  
Entfelden, Schöffland, Suhr-Gränichen

### **KRSD Aare-Rhein-Surb**

Pastoralraum Aare-Rhein, Pastoralraum Surbtal-  
Würenlingen

### **KRSD Aargau-West**

Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Aarburg-Oftringen Nord,  
Rothrist-Murgenthal, Zofingen

### **KRSD Baden und Umgebung**

Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Baden-Ennetbaden,  
Wettingen, Neuenhof, Pastoralraum Siggenthal, Rohrdorf,  
Künten, Stetten, Bellikon, Spreitenbach, Würenlos  
Reformierte Kirchgemeinden: Baden, Mellingen Fislis-  
bach Rohrdorf

### **KRSD Mutschellen-Reusstal**

Röm.-Kath. Kirchgemeindevorstand am Mutschellen  
Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Bremgarten,  
Hermetschwil-Staffeln, Jonen, Lunkhofen, Zufikon

### **KRSD Oberes Fricktal**

Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Frick/Gipf-Oberfrick,  
Hornussen-Zeihen, Herznach-Ueken, Ittenthal, Kaisten,  
Oeschgen, Wittnau, Wölflinswil-Oberhof  
Reformierte Kirchgemeinden: Frick, Laufenburg und  
Umgebung, Ref. Kirche Mittleres Fricktal, Bözen

### **KRSD Region Brugg-Windisch**

Pastoralraum Region Brugg-Windisch

### **KRSD Rheinfelden**

Röm.-Kath. Kirchgemeinde Rheinfelden-Magden-Olsberg  
Ref. Kirche Wegenstettertal

### **KRSD Wohlen und Umgebung**

Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Dottikon, Fischbach-  
Göslikon, Häggingen, Niederwil, Wohlen

## CARITAS Aargau ist in folgenden Gremien vertreten:

### **CARITAS Aargau ist Mitglied**

anker – Verein für psychisch Kranke Aargau  
Aargauischer Interreligiöser Arbeitskreis AIRAK  
Aargauischer Katholischer Frauenbund AKF  
Benevol Aargau  
Beobachter  
CARITAS Schweiz  
Caritas-Netz  
Diözesane Diakoniekommision des Bistums Basel  
Expert\*innengruppe Diakonie im Caritas-Netz  
Faires Wohnen, Kirchl. Wohnbaugenossenschaft Aargau  
Forum gegen Rassismus  
Mieterverband  
Netzwerk Psychische Gesundheit Kanton Aargau  
Schuldenberatung Schweiz  
SKOS Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe  
Verein Erziehung und Bildung VEB  
Verein Netzwerk Asyl  
Zentralstelle für Wohlfahrtsunternehmungen ZEW0

### **CARITAS Aargau hat die Koordination**

Netzwerk Sozialer Aargau  
Deutschscheizer Konferenz der regionalen  
Caritas-Organisationen D-KRC

### **CARITAS Aargau ist im Vorstand**

Anlaufstelle Integration AIA  
Budget- und Schuldenberatung Aargau – Solothurn  
LOS Information, Beratung und Bildung  
für Erwerbslose  
Pastorkonferenz der Bistumsregion Aargau  
Stiftung Pegasus (Aktionärin der Trinamo AG)  
Zusammenschluss der Sozialarbeitenden  
des Bezirks Aarau ZSBA

### **CARITAS Aargau hat eine Vertretung**

Fachkommission Diakonie der Röm.-Kath. Kirche  
im Aargau  
Kantonale Steuergruppe Kirchliche Sozialarbeit  
KAP Kommission für Ausländerpastoral  
Runder Tisch Asyl

### **CARITAS Aargau ist in der Trägerschaft**

Rechtsberatungsstelle für Asylsuchende

---

## Geschäftsstelle, Kommunikation und Fundraising, Kantonale Leitung KRSD

Laurenzenvorstadt 90, 2. Stock, Postfach,  
5001 Aarau

Telefon 062 822 90 10

E-Mail [box@caritas-aargau.ch](mailto:box@caritas-aargau.ch)

Website [www.caritas-aargau.ch](http://www.caritas-aargau.ch)

IBAN CH23 0900 0000 5000 1484 7

---

## Caritas Secondhand Aarau

Bahnhofstrasse 86, 5000 Aarau

Telefon 062 824 15 20

E-Mail [secondhand.aarau@caritas-aargau.ch](mailto:secondhand.aarau@caritas-aargau.ch)

Mo.–Fr. 09.30–12.30 / 13.30–18.30 Uhr

Sa. 09.00–16.00 Uhr

Saubere und gut erhaltene Kleidung kann zu den Öffnungszeiten im Laden abgegeben werden.

---

## Flüchtlingsberatung, Empfang

Laurenzenvorstadt 80, 2. Stock, Postfach,  
5001 Aarau

Schalter- und Telefonöffnungszeiten:

Mo., Do. 09.00–12.00 / 14.00–17.00 Uhr

Di. 14.00–17.00 Uhr

Mi., Fr. 09.00–12.00 Uhr

Telefon 062 822 90 10

E-Mail [box@caritas-aargau.ch](mailto:box@caritas-aargau.ch)

---

## Caritas Secondhand Baden

Mellingerstrasse 26, Baden

Telefon 056 209 04 60

E-Mail [secondhand.baden@caritas-aargau.ch](mailto:secondhand.baden@caritas-aargau.ch)

Di.–Fr. 09.30–12.30 / 13.30–18.30 Uhr

Sa. 09.00–16.00 Uhr

Saubere und gut erhaltene Kleidung kann zu den Öffnungszeiten im Laden abgegeben werden.

---

## Projekte und Bildung, Fachbereich Asyl und Flucht, Asylsozialhilfeberatung VA/S

Kasinostrasse 25, 3. und 4. Stock, Postfach,  
5001 Aarau

Telefon 062 822 90 10

E-Mail [box@caritas-aargau.ch](mailto:box@caritas-aargau.ch)

---

## Caritas Secondhand Wohlen

Bahnhofstrasse 23, 5610 Wohlen

Telefon 056 560 83 81

E-Mail [secondhand.wohlen@caritas-aargau.ch](mailto:secondhand.wohlen@caritas-aargau.ch)

Di.–Fr. 09.30–12.00 / 14.00–18.15 Uhr

Sa. 10.00–16.00 Uhr

Saubere und gut erhaltene Kleidung kann zu den Öffnungszeiten im Laden abgegeben werden.

---

## Kirchliche Regionale Sozialdienste

Die Adressen und Kontakte der neun Kirchlichen Regionalen Sozialdienste finden Sie auf der Website unter [www.caritas-aargau.ch/sozialberatung](http://www.caritas-aargau.ch/sozialberatung).

Die Online-Hilfe ist unter [online-hilfe.caritas-aargau.ch](http://online-hilfe.caritas-aargau.ch) abrufbar.